





FU-14-90



Pierre Monier

# CINE TABLAS

*COLECCIÓN DE DATOS PRÁCTICOS  
PARA LA TOMA DE VISTAS DE 8, 9,5 y 16 mm*

PRIMERA EDICIÓN



R. 13274

FOTO BIBLIOTECA  
EDICIONES OMEGA, S. A.  
Casanova, 220-BARCELONA

La edición original de esta obra ha sido publicada en francés  
por PUBLICATIONS PAUL MONTEL, de París, con el título  
CINÉ TABLES

---

*Copyright by*  
*Ediciones Omega, S. A.*  
*Barcelona, 1956*

---



---

Casa Provincial de Caridad : Imprenta-Escuela : Montalegre, 5 : Barcelona

## ÍNDICE DE MATERIAS

	<u>Páginas</u>
Prólogo . . . . .	5
Tabla de exposición a la luz del día . . . . .	6
Tabla de exposición a la luz artificial . . . . .	7
Tabla de exposición Kodachrome luz del día . . . . .	8
Tabla de exposición Kodachrome tipo A . . . . .	8
Rapidez de las películas . . . . .	9
Rapidez de las películas en colores . . . . .	10
Rapidez de las películas. Tabla de equivalencias . . . . .	11
Filtros para películas en blanco y negro . . . . .	12
Filtros para películas en colores . . . . .	13
Filtros y regulación del diafragma . . . . .	14
Tomas al ralentí y con aceleración . . . . .	15
Metraje y tiempo de toma de vistas . . . . .	16
Duración de la toma de vistas de las bobinas Kodak. . . . .	16
Conversión de las medidas inglesas de longitud. . . . .	17
Empleo de algunos exposímetros . . . . .	18
Tablas de profundidad de campo :	
Objetivos de 8 mm. . . . .	20
Objetivos de 9,5 mm. . . . .	22-24
Objetivos de 16 mm. . . . .	23-24
Distancias de toma con el Hyper-Cinor . . . . .	26
Distancias de toma con lentilla adicional . . . . .	27
Campos cubiertos a distancias próximas . . . . .	28
Exposición de los títulos . . . . .	29
Comparación de los tres tamaños. . . . .	29
Accesorios . . . . .	30
En la ciudad. Reportaje. Campo o montaña. En el mar.	
En la alta montaña. Tomas en colores . . . . .	33
Ficha de toma. . . . .	33
Datos a apuntar . . . . .	34



## PRÓLOGO

*Conseguir una película está al alcance de todos, pero para que sus imágenes tengan calidad es preciso observar ciertas reglas. Son todas sobradamente conocidas, pero andan dispersas en diferentes obras especializadas. El cineísta lleva consigo en sus salidas numerosos accesorios, pero, que nosotros sepamos, no hay ningún buscador de imágenes que haya intentado transportar su biblioteca para que le acompañe al tomar sus vistas.*

*Al publicar este memorándum de bolsillo, esperamos haber sido útiles a los aficionados, que podrán tener en todo momento los datos esenciales que más pueden convenirles. Nunca se está seguro de recordar con exactitud la rapidez de una emulsión, el uso adecuado de un filtro, su coeficiente o la regulación del objetivo cuando se añadió una lentilla; en una palabra, de todos aquellos detalles que conducen a la imagen perfecta y a que la película resulte agradable al ser proyectada.*

*Esperamos que este librito se convierta en vuestro compañero inseparable y pueda prestaros los servicios que del mismo esperáis.*

Pierre MONIER.

TABLA DE EXPOSICIÓN A LA LUZ DEL DÍA - ILUMINACIÓN LATERAL

(Diafragmas de base; velocidad, 16 im./seg.)

Estado del cielo . . . . .	Pleno sol			Algo cubierto			Nuboso o gris		
	23°	25°	28°	23°	25°	28°	23°	25°	25°
Rapidez de la película . . . . .									
Playa, agua, nieve. Panorámicas muy claras con mucho cielo . . . . .	8	8/11	11/16	6,3	5,6/8	8/11	5	4/5,6	5,6/8
Panorámicas con masas de verde y poco cielo.									
Paisajes sin primeros planos . . . . .	6,3	8	11	4,5	5,6	8	3,5	4	5,6
Paisajes con primer plano de un valor medio.	5,6	6,3	10	4	4,5	6,3	2,9	4	5
Grupos, escenas de reportaje . . . . .	6,3	8	11	4,5	5	7	2,5	3,5	4,5
Escenas a la sombra con alrededores despejados.	3,5	4	5,6	2,8	3,5	4,5			
Personas de pie . . . . .	5,6	7	9	4	4,5	6,3	2	2,8	4
Primeros planos . . . . .	4,5	5,6	8	3,5	4	5,6	2	2,5	3,5
Interiores muy claros . . . . .	1,5	1,5/1,9	1,9/2,5			1,5			

Esta tabla se aplica de mediados de abril a mediados de septiembre. En los demás meses, abrir un punto más. En caso de duda, optar por el diafragma más cerrado.

**CONSEJO:** Señalar con un círculo la emulsión que acostumbre usarse.

TABLA DE EXPOSICIÓN A LA LUZ ARTIFICIAL

(Diafragmas de base; velocidad, 16 im./seg.)

Iluminación	Distancia Lámparas-sujeto	Diafragma con película de		
		25°	28°	32°
1 flood núm. 1 con reflector	1,00 m.	2,8	4	5,6
	1,50 m.	1,9	2,8	4
	2,00 m.	1,5	1,9	2,8
	2,50 m.		1,5	1,9
2 floods núm. 1 con reflector	1,00 m.	4	5,6	8
	1,50 m.	2,8	4	5,6
	2,00 m.	1,9	2,8	4
	2,50 m.	1,5	1,9	2,8

Los diafragmas que se indican se entienden para sujetos medios y fondo claro.

Para sujetos oscuros o fondos también oscuros, abrir el diafragma una división, por lo menos.

Las ventanas a las que no dé el sol, que no estén dentro del encuadre, al igual que las luces de efecto, no modifican estos datos.

*Fórmula para determinar la potencia eléctrica disponible:*

$$\text{Amperios} \times \text{Voltios} = \text{Vatios}$$

Ejemplo: Contador de 10 amperios corriente de 125 voltios

$$10 \times 125 = 1250 \text{ vatios}$$

\* \* \*

*Carga de la cámara.* — Al cargar la cámara, recordar que la *parte mate* de la película debe estar *de cara al objetivo*.

**TABLA DE EXPOSICIÓN PARA KODACHROME LUZ DEL DÍA (tipo Daylight)**

*Película en colores de 8, 9,5 ó 16 mm para luz del día (Diafragmas de base; vel., 16 im./seg.)*

Iluminación. . . . .	Sol intenso que ilumina directamente al sujeto	Algo cubierto con sombras suaves	A la sombra con tiempo soleado	Nuboso, pero luminoso	A la sombra o muy nublado
Sujetos medios . . . .	8	5,6	2,8	4	2,8
Sujetos claros* . . . .	de 8 a 11	de 5,6 a 8	de 2,8 a 4	de 4 a 5,6	de 2,8 a 4
Sujetos oscuros*. . . .	de 5,6 a 8	de 4 a 5,6	de 1,9 a 2,8	de 2,8 a 4	de 1,9 a 2

\* Cuanto más luminoso sea el conjunto de la escena, en sus colores, su iluminación y la tonalidad del fondo, más tendrá que reducirse el diafragma. A la inversa: con colores y fondo menos luminosos habrá que abrir más el diafragma.

**TABLA DE EXPOSICIÓN PARA KODACHROME TIPO A (tipo Tungsten)**

*Película en colores de 8, 9,5 ó 16 mm para luz artificial (Diafragmas de base; vel., 16 im./seg.)*

Iluminación: Flood núm. 1 con reflector	Diafragmas				
	1,5	2	2,8	4	5,6
	Distancia lámparas-sujeto				
Con dos floods . . . .	2,00	1,30	1,00	0,80	0,50
Con tres floods . . . .	2,30	1,60	1,30	1,20	0,90
Con cuatro floods . . .	2,50	1,80	1,50	1,40	1,20

Conjunto de sujeto claro: operar con 1/2 diafragma más cerrado. — Conjunto de sujeto oscuro: abrir 1/2 diafragma más. — Elegir un fondo de valor claro no muy distante del sujeto. — Tapar las ventanas si se opera de día.

Con estas emulsiones puede operarse a la luz del día, siempre que se coloque en el objetivo un filtro Wratten, núm. 85, que no modifica en nada la regulación del diafragma y da buenos resultados. Operar a los mismos diafragmas que con el Kodachrome tipo D.

Notas: .....

RAPIDEZ DE LAS PELÍCULAS  
EMULSIONES EN BLANCO Y NEGRO

Marca		Rapidez (1)			8 mm	9,5 mm	16 mm
		Sch.	D.I.N.	A.S.A.			
BAUCHET	Super-Panchro. . . . .	25/26°	16/10	20	*	*	*
GEVAERT	Gevapan Micro . . . . .	23°	13/10	12	*		
	Gevapan Super . . . . .	26°	16/10	25	*	*	*
	Gevapan Ultra . . . . .	32°	22/10	100	*	*	*
	Négative Panchro. . . . .	27°	17/10	32			*
	Panchro type 47. . . . .	30°	20/10	64			*
FERRANIA	Panchro . . . . .	28°	18/10	40	*	*	*
	Super-Panchro. . . . .	32°	22/10	100	*	*	*
	Négative Super Panchro .	32°	22/10	100		*	*
KODAK	Panchromatique. . . . .	25°	15/10	20	*		
	Super X . . . . .	28°	18/10	40	*		*
	Super XX . . . . .	31°	21/10	80			*
	Négative Panchromatique						
	5230. . . . .	26°	16/10	25			*
LUMIÈRE	Panchromatique . . . . .	27°	17/10	32	*	*	*
PATHÉ-BABY	P. S. P. F. . . . .	23°	13/10	12		*	
	Super XX . . . . .	31°	21/10	80		*	

1. Los números señalados para las películas en blanco y negro corresponden a la luz del día. La rapidez a la luz artificial es, por término medio, de 1 a 2° Sheiner menor.

\* Indica el tamaño en que se halla cada clase de película.

### RAPIDEZ DE LAS PELÍCULAS EN COLORES

Marca y tipo	Luz	Rapidez			8 mm	9,5 mm	16 mm
		Sch.	D.I.N.	A.S.A.			
AGFACOLOR . . . . .	Natural	25	15/10	20	*		
ANSCO COLOR tipo Daylight. . . . . tipo Tungsten . . . . .	Natural	22	12/10	10	*		*
	Artificial	23	13/10	12			*
FERRANIACOLOR . . . . .	Natural	25	15/10	20			*
GEVACOLOR . . . . .	Natural	23	13/10	12	*		*
KODACHROME tipo D . . . . . tipo A . . . . .	Natural	22	12/10	10	*	*	*
	Artificial	24	14/10	16	*	*	*

### RAPIDEZ DE LAS DEMÁS PELÍCULAS EN BLANCO Y NEGRO

Marca y tipo		Rapidez A.S.A. con luz		8 mm	16 mm
		Natural	Artificial		
ANSCO	Hypan Reversible. . . . .	40	32	*	*
	Supreme Negative. . . . .	50	32		
DU PONT	301 Pan Negative . . . . .	64	40		*
	314 Pan Negative o Reversible . . . . .	40	25		
	330 Rapid Reversible Pan. . . . .	64	40		
AGFA	Isopan S. . . . .	20	25	*	*
KODAK	Super X Panchromatic . . . . .	40	32	*	*
	Super XX Panchromatic . . . . .	100	80		

## RAPIDEZ DE LAS PELÍCULAS

TABLA DE EQUIVALENCIAS DE LOS DIFERENTES SISTEMAS

A. S. A.	Scheiner		D. I. N.	Weston	General Electric
	Europeo	Americano			
5	19	13	9/10	4	6
6	20	14	10/10	5	8
8	21	15	11/10	6	10
10	22	16	12/10	8	12
12	23	17	13/10	10	16
16	24	18	14/10	12	20
20	25	19	15/10	16	24
25	26	20	16/10	20	32
32	27	21	17/10	24	40
40	28	22	18/10	32	48
50	29	23	19/10	40	64
64	30	24	20/10	50	80
80	31	25	21/10	64	100
100	32	26	22/10	80	125
125	33	27	23/10	100	150
160	34	28	24/10	125	200
200	53	29	25/10	160	250
250	36	30	26/10	200	300

La rapidez se dobla cada tres grados Scheiner europeos o D. I. N.

### FILTROS PARA PELÍCULAS EN BLANCO Y NEGRO

Filtro que se recomienda	Empleo	Coficiente medio	Abrir el diafragma:	(*)
Amarillo . . . . .	Universal. Paisajes.	× 2	1 división	
Verde . . . . .	Masas de verde. Panorámicas.	× 3	1 1/2 divisiones	
Anaranjado . . . . .	Ciclos nubosos. Vistas acuáticas.	× 4	2 divisiones	
Rojo medio. . . . .	Panoramas con niebla. Escenas náuticas.	× 6	2 1/2 divisiones	
U. V. . . . .	Vistas en las alturas.	0		
Polarizador. . . . .	Supresión de reflejos.	× 2	1 división	
Gris . . . . .	Fundidos más regulares.	× 4	2 divisiones	

Los filtros amarillo y verde son correctores = mejor traducción de los colores.

Los filtros anaranjado y rojo son de contraste = efectos más destacados.

Los coeficientes indicados son valores medios, que es necesario compobar con cada filtro en relación con la emulsión que se emplee.

\* Una vez comprobado, escribir en esta columna el factor de los filtros del equipo que se lleve.

FILTROS PARA PELÍCULAS EN COLORES A LA LUZ DEL DÍA

Tipo de película	Efecto buscado	Filtro a usar* U. V. 15
ANSCO COLOR, tipo Daylight . .	Corrección de la dominante azulada de las lejanías y del ultravioleta. Tomas a la sombra o con cielo cubierto.	U. V. 15
ANSCO COLOR, tipo Daylight . .	Igual que el anterior, más acentuado.	U. V. 16
ANSCO COLOR, tipo Tungsten . .	Permite usar esta película a la luz del día.	Núm. 11
KODACHROME, tipo D . . . . .	Toma de lejanías, a la sombra, con tiempo cubierto; eliminación del U. V. y de la coloración azulada de los verdes.	Wratten 1 A
KODACHROME, luz de día . . . .	Igual que el anterior, más acentuado.	Wratten 2 B
KODACHROME, tipo A . . . . .	Permite usar esta película a la luz del día.	Wratten 85

Las películas Ansco Color, del tipo Tungsten y Kodachrome A, están destinadas a las tomas con luz artificial de lámparas Flood.

\* Estos filtros no tienen ningún coeficiente. Seguir las indicaciones del exposímetro sin ninguna rectificación.

## FILTROS Y REGULACIÓN DEL DIAFRAGMA

### Correcciones del diafragma

Diafragma sin filtro	2,8	4	5,6	6,3	8	11	16	22
<b>Diafragmas que corresponden con filtro de:</b>								
Coefficiente: × 2 . . . . .	2	2,8	4	4,5	5,6	8	11	16
— × 3 . . . . .		2,3	3,2	4	4,5	6,3	9	12,5
— × 4 . . . . .		2	2,8	3,2	4	5,6	8	11
— × 6 . . . . .			2,3	2,8	3,2	4,5	6,3	9
— × 8 . . . . .			2	2,3	2,8	4	5,6	8

*Notas personales:* .....

.....

.....

.....

.....

.....

## TOMAS AL RALENTI Y CON ACELERACIÓN

### CORRECCIONES DEL DIAFRAGMA SEGÚN LA VELOCIDAD ELEGIDA

Cadencia . . . . .	Normal	Ralenti			
Imágenes por segundo. . . . .	16	24	32	48	64
Diafragma. . . . .	2	1,8	1,4		
	2,8	2,3	2	1,8	1,4
	4	3,2	2,8	2,3	2
	5,6	4,5	4	3,2	2,8
	8	6,3	5,6	4,5	4
	11	9	8	6,3	5,6
	16	12,5	11	9	8
	22	18	16	12,5	11

**Datos técnicos:**

- Se consigue el ralenti haciendo que la cámara ruede a una velocidad *superior* a 16 im./seg.
- La cadencia normal para película sonora óptica es la de 24 im./seg. Para película sonora magnética, es de 16 o 24 im./seg.

15

Cadencia . . . . .	Normal	Acelerado		
Imágenes por segundo. . . . .	16	12	10	8
Diafragma. . . . .	1,4	1,6	1,8	2
	2	2,2	2,5	2,8
	2,8	3,2	3,5	4
	4	4,5	5,2	5,6
	5,6	6,3	7	8
	8	9	10	11
	11	12	14	16
	16	18	20	22

**Datos técnicos:**

- El acelerado se realiza regulando la cámara a una velocidad *inferior* a 16 im./seg.
- Recordar que debe hacerse la toma más larga que de costumbre.

### METRAJE REGISTRADO EN RELACIÓN CON EL TIEMPO DE TOMA

Tamaño. . . . .		8 mm		9.5 mm		16 mm	
Cadencia en im./seg.		16	24	16	24	16	24
Tiempo de toma	1 seg.	0,06	0,09	0,120	0,180	0,122	0,183
	10 seg.	0,61	0,92	1,206	1,809	1,22	1,828
	30 seg.	1,83	2,75	3,62	5,427	3,66	5,484
	1 min.	3,66	5,49	7,24	10,854	7,32	10,968
	5 min.	18,30	27,45	36,20	54,27	36,60	54,84

### DURACIÓN DE LA TOMA EN RELACIÓN CON EL METRAJE REGISTRADO

Tamaño. . . . .		8 mm		9.5 mm		16 mm	
Cadencia en im./seg.		16	24	16	24	16	24
1 m.	16 seg.	10,8 seg.	8 seg.	5 seg.	8,2 seg.	5 seg.	
10 m.	2,44 min.	1,48 min.	1,23 min.	55 seg.	1,22 min.	55 seg.	
15 m.	4,06 min.	2,43 min.	2,04 min.	1,23 min.	2,03 min.	1,22 min.	
30 m.	8,12 min.	5,24 min.	4,09 min.	2,46 min.	4,06 min.	2,44 min.	

Tanto los metrajes como los tiempos pueden aplicarse igualmente a la proyección.

### DURACIÓN DEL TIEMPO DE TOMA DE LAS BOBINAS KODAK \*

Pies	m	8 mm.	16 mm
25	7,62	2 min. 5 seg.	
50	15,24	4 min. 10 seg.	2 min. 5 seg.
100	30,48	8 min. 20 seg.	4 min. 10 seg.

\* En la película de 8 mm (doble ocho) el tiempo indicado se refiere a un solo lado de la bobina. Las bobinas de 8 mm, de 15 y 30 m, están destinadas a las cámaras Gic

## CONVERSIÓN DE LAS MEDIDAS INGLESAS A METROS Y MILÍMETROS

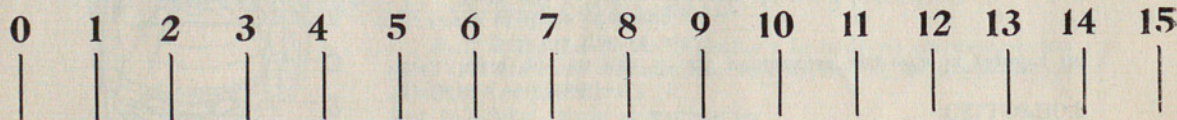
La mayor parte de los objetivos destinados a los países anglosajones tienen su arandela de enfoque grabada en pies (feet). La distancia focal la indican en pulgadas (inches):

Pies	Metros	Pies	Metros	Pies	Metros	Pies	Metros
1. . . . .	0,305	5. . . . .	1,524	9 . . . . .	2,743	20 . . .	6,096
2. . . . .	0,610	6. . . . .	1,829	10 . . . .	3,048	30 . . .	9,144
3. . . . .	0,914	7. . . . .	2,134	12 . . . .	3,657	50 . . .	15,240
4. . . . .	1,219	8. . . . .	2,438	15 . . . .	4,572	100 . . .	∞

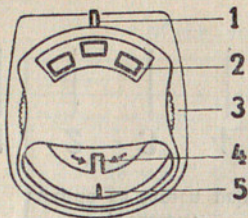
Pulgadas	Milímetros	Pulgadas	Milímetros	Pulgadas	Milímetros
1/2 . . . . .	12,5	2. . . . .	50	4 1/5 . . . .	105
3/5 . . . . .	15	2 3/5 . . . .	65	6. . . . .	150
4/5 . . . . .	20	2 4/5 . . . .	70	8. . . . .	200
1 . . . . .	25	3 . . . . .	75	10. . . . .	250
1 2/5 . . . .	35	4 . . . . .	100		

*Nota.* — Se han redondeado las cantidades. 1 pulgada equivale exactamente a 25,4 mm.

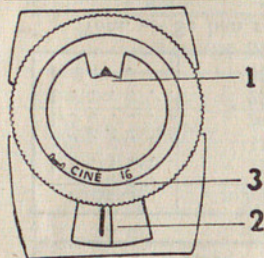
*Observación.* — Esta escala, doblada, corresponde exactamente a 30 cm. Recordarlo cuando se tomen primerísimos planos.



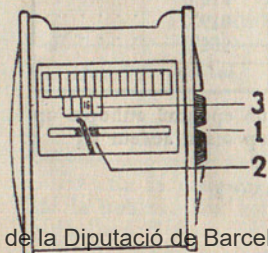
**SISTEMA ABREVIADO DE EMPLEO  
DE ALGUNOS EXPOSÍMETROS FOTOELÉCTRICOS**  
CELLOPHOT



1. Correr este índice...
2. ... hasta que en una de las ventanillas aparezca la rapidez de la película que se use.
3. Girar el disco grafilado...
4. ... hasta que se lea la cadencia de toma (números negros sobre fondo blanco: 8-16-32-64).
5. Ésta es la aguja que indica el diafragma.



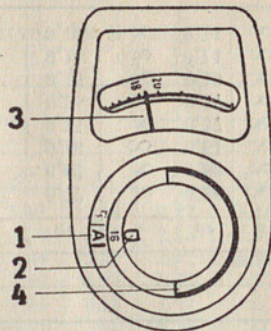
- L. M. T.
1. En la parte inferior del exposímetro está la escala roja «cine». Poner el índice frente a la rapidez de la película usada (grados A. S. A.).
  2. Girar el disco grafilado hasta que la aguja coincida con el trazo de referencia del centro.
  3. Leer el diafragma en relación con la velocidad de toma.



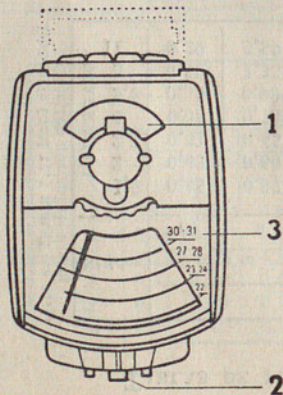
- SIXTOMAT
1. Hacer que coincida la rapidez de la película con la señal blanca.
  2. Girar el botón hasta que bajo la aguja aparezca un sector negro o rojo.
  3. El diafragma puede leerse frente a la velocidad de toma.

## WESTON II Cine

1. Poner en A, para las cámaras que dan el 1/30 a 16 im./seg. Poner en B en las cámaras de obturación rápida (ver nota de la página 16).
2. Hacer que aparezca la rapidez de la película en grados Weston y colocar la cadencia de toma frente a este índice.
3. Recordar la cifra indicada por la aguja.
4. Buscar este mismo número en el cuadrante: frente al mismo se hallará el diafragma a emplear (números negros sobre fondo blanco).

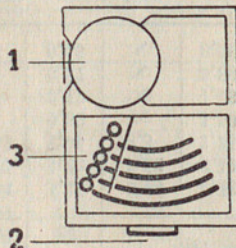


19



## REALT

1. Calculador para la fotografía.
2. Para 16 im./seg. 2. Regular el cuadrante correspondiente a la rapidez de la película.
3. Para saber el diafragma, ver la escala correspondiente a la velocidad de toma...  
 ← a la rapidez de la película. →



Para la rapidez de las películas y la tabla de correspondencia entre los diferentes sistemas que se emplean en los exposímetros, consultar las páginas 9 a 11.

Luz reflejada: abrir el postiguillo.

Luz incidente: sacar el recuadro dorado y cerrar el postiguillo.

TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO DE LOS OBJETIVOS DE 8 MM.

OBJETIVO DE 12,5 MM

Nitidez	Enfocado a										Distancia hiperfocal	
	0,50 m		0,75 m		1 m		1,50 m		2 m			
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a		
DIAFRAGMA	1,5	0,45	0,57	0,64	0,91	0,81	1,31	1,10	2,34	1,35	3,84	4,18
	2	0,43	0,60	0,60	0,99	0,76	1,47	1,01	2,87	1,22	5,52	3,14
	2,8	0,41	0,65	0,56	1,13	0,69	1,80	0,90	4,52	1,06	18,3	2,25
	4	0,38	0,73	0,51	1,43	0,61	2,74	0,77	31,5	0,88	∞	1,58
	5,6	0,35	0,90	0,45	2,23	0,53	8,75	0,65	∞	0,72	∞	1,13
	8	0,30	1,35	0,39	13,50	0,44	∞	0,52	∞	0,57	∞	0,80
	11	0,29	3,59	0,33	∞	0,37	∞	0,42	∞	0,45	∞	0,58

Distancia focal 12,5 mm (F = 12,5)  
Objetivo normal de 8 mm

20

CINOR DE 12,5 MM CON HIPER-CINOR

Nitidez	Enfocado a												
	0,75 m		1 m		1,50 m		2 m		3 m		5 m		
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	
DIAFRAGMA	1,5	0,43	2,79	0,51	36,14	0,61	∞	0,69	∞	0,77	∞	0,86	∞
	2	0,38	31,98	0,44	∞	0,51	∞	0,56	∞	0,62	∞	0,68	∞
	2,8	0,32	∞	0,36	∞	0,41	∞	0,44	∞	0,48	∞	0,51	∞
	4	0,26	∞	0,28	∞	0,31	∞	0,33	∞	0,35	∞	0,37	∞
	5,6	0,21	∞	0,22	∞	0,24	∞	0,25	∞	0,26	∞	0,27	∞
	8	0,16	∞	0,17	∞	0,18	∞	0,18	∞	0,19	∞	0,19	∞
	11	0,12	∞	0,13	∞	0,13	∞	0,14	∞	0,14	∞	0,14	∞
	16	0,09	∞	0,09	∞	0,10	∞	0,10	∞	0,10	∞	0,14	∞

**TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO DE LOS OBJETIVOS DE 8 MM**  
**OBJETIVO DE 23 MM**

Nitidez		Enfocado a											
		0,50 m		0,75 m		1 m		1,50 m		2 m		3 m	
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a
DIAFRAGMA	2,3	0,47	0,53	0,69	0,81	0,90	1,12	1,29	1,79	1,65	2,55	2,27	4,44
	2,8	0,47	0,53	0,68	0,83	0,89	1,15	1,25	1,87	1,59	2,71	2,15	4,96
	4	0,46	0,55	0,66	0,87	0,84	1,23	1,17	2,08	1,46	3,20	1,92	6,90
	5,6	0,44	0,57	0,63	0,93	0,79	1,35	1,08	2,47	1,32	4,22	1,68	14,47
	8	0,42	0,61	0,59	1,04	0,73	1,59	0,96	3,43	1,15	8,13	1,42	∞
	11	0,40	0,67	0,55	1,21	0,67	2,06	0,85	6,73	0,99	∞	1,19	∞
	16	0,37	0,79	0,49	1,70	0,58	4,03	0,71	∞	0,81	∞	0,93	∞

**OBJETIVO DE 35 MM**

Nitidez		Enfocado a											
		0,50 m		0,75 m		1 m		2 m		3 m		5 m	
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a
DIAFRAGMA	1,9	0,48	0,52	0,71	0,79	0,93	1,08	1,74	2,36	2,44	3,90	3,61	8,14
	2,8	0,47	0,53	0,69	0,82	0,90	1,12	1,63	2,58	2,24	4,55	3,19	11,62
	4	0,46	0,54	0,67	0,85	0,86	1,19	1,52	2,95	2,02	5,85	2,76	27,00
	5,6	0,45	0,56	0,64	0,90	0,82	1,29	1,38	3,65	1,79	9,47	2,35	∞
	8	0,43	0,59	0,61	0,98	0,76	1,47	1,22	5,70	1,53	∞	1,92	∞
	11	0,41	0,63	0,57	1,11	0,70	1,79	1,07	19,29	1,30	∞	1,56	∞
	16	0,38	0,72	0,51	1,44	0,62	2,82	0,89	∞	1,03	∞	1,20	∞

TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO DE LOS OBJETIVOS DE 9,5 MM.  
OBJETIVO DE 20 MM

Nitidez		Enfocado a										Distancia hiperfocal
		0,50 m		0,75 m		1 m		1,50 m		2 m		
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	
DIAFRAGMA	1,5	0,48	0,52	0,70	0,80	0,92	1,10	1,32	1,74	1,69	2,46	10,69
	2	0,47	0,53	0,69	0,82	0,89	1,14	1,27	1,85	1,60	2,66	8,02
	2,8	0,46	0,55	0,66	0,86	0,85	1,21	1,19	2,03	1,49	3,07	5,73
	4	0,45	0,57	0,62	0,92	0,80	1,33	1,10	2,39	1,34	3,98	4,02
	5,6	0,43	0,60	0,60	1,01	0,75	1,53	0,99	3,14	1,18	6,62	2,88
	8	0,40	0,66	0,55	1,19	0,67	1,98	0,87	5,94	1,01	∞	2,02
	11	0,38	0,75	0,50	1,53	0,60	3,16	0,75	∞	0,85	∞	1,47

CINOR 1,5 de 20 MM. CON HYPER-CINOR

Nitidez		Enfocado a											
		0,50 m		0,75 m		1 m		1,50 m		2 m		3 m	
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a
DIAFRAGMA	1,5	0,45	0,56	0,65	0,89	0,83	1,27	1,14	2,19	1,41	3,45	1,84	8,14
	2	0,44	0,58	0,62	0,95	0,78	1,39	1,06	2,59	1,28	4,55	1,63	18,87
	2,8	0,42	0,62	0,58	1,06	0,72	1,64	0,94	3,64	1,12	9,25	1,38	∞
	4	0,39	0,69	0,53	1,29	0,64	2,27	0,82	9,26	0,94	∞	1,12	∞
	5,6	0,36	0,82	0,47	1,81	0,56	4,55	0,69	∞	0,78	∞	0,90	∞
	8	0,32	1,12	0,41	4,45	0,47	∞	0,56	∞	0,62	∞	0,69	∞
	11	0,29	1,96	0,35	∞	0,40	∞	0,46	∞	0,50	∞	0,55	∞
16	0,24	∞	0,28	∞	0,31	∞	0,35	∞	0,37	∞	0,40	∞	

TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO DE LOS OBJETIVOS DE 16 MM  
OBJETIVO DE 25 MM

Nitidez	Enfocado a										Distancia hiperfocal	
	0,40 m		0,50 m		0,75 m		1 m		1,50 m			
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a		
DIAFRAGMA	1,5	0,39	0,41	0,49	0,51	0,72	0,78	0,94	1,06	1,38	1,65	16,70
	2	0,39	0,41	0,48	0,52	0,71	0,80	0,93	1,09	1,34	1,70	12,50
	2,8	0,38	0,42	0,47	0,53	0,69	0,82	0,90	1,13	1,28	1,80	8,95
	4	0,37	0,43	0,46	0,54	0,67	0,85	0,86	1,19	1,21	1,97	6,27
	5,6	0,36	0,44	0,45	0,56	0,64	0,90	0,82	1,29	1,12	2,25	4,49
	8	0,35	0,47	0,43	0,59	0,61	0,98	0,76	1,46	1,02	2,86	3,15
	11	0,34	0,50	0,41	0,63	0,56	1,11	0,70	1,77	0,91	4,32	2,30

CINOR DE 11 MM CON HYPER-CINOR

Nitidez	Enfocado a												
	0,50 m		0,75 m		1 m		1,20 m		1,50 m		2 m		
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	
DIAFRAGMA	1,5	0,45	0,57	0,64	0,91	0,81	1,31	0,93	1,68	1,10	2,34	1,35	3,83
	2	0,44	0,59	0,60	0,98	0,76	1,46	0,87	1,94	1,00	2,87	1,22	5,53
	2,8	0,40	0,64	0,56	1,12	0,69	1,80	0,78	2,58	0,90	4,55	1,06	19,12
	4	0,38	0,73	0,51	1,43	0,61	2,75	0,68	5,13	0,77	37,20	0,88	$\infty$
	5,6	0,35	0,90	0,45	2,26	0,53	9,51	0,58	$\infty$	0,65	$\infty$	0,72	$\infty$
	8	0,31	1,37	0,39	18,45	0,44	$\infty$	0,48	$\infty$	0,52	$\infty$	0,57	$\infty$
	11	0,27	4,00	0,33	$\infty$	0,37	$\infty$	0,39	$\infty$	0,42	$\infty$	0,45	$\infty$

TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO DE LOS OBJETIVOS DE 16 Y DE 9,5 MM  
OBJETIVO DE 50 MM

Nitidez		Enfocado a											
		1 m		1,50 m		2 m		3 m		4 m		5 m	
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a
DIAFRAGMA	3,5	0,97	1,03	1,43	1,58	1,87	2,15	2,72	3,35	3,51	4,64	4,26	6,05
	4	0,96	1,04	1,42	1,59	1,85	2,17	2,68	3,40	3,45	4,75	4,17	6,24
	5,6	0,95	1,06	1,39	1,63	1,80	2,25	2,58	3,60	3,28	5,14	3,92	6,92
	8	0,93	1,08	1,34	1,70	1,73	2,37	2,43	3,93	3,04	5,86	3,59	8,30
	11	0,91	1,12	1,29	1,79	1,65	2,55	2,27	4,45	2,79	7,10	3,24	11,05
	16	0,87	1,18	1,22	1,96	1,53	2,92	2,04	5,72	2,46	11,02	2,80	24,80
	22	0,83	1,27	1,14	2,21	1,40	3,53	1,83	8,73	2,15	32,97	2,41	∞

TELEOBJETIVO DE 75 MM

Nitidez		Enfocado a										Distancia hiperfocal
		1 m		1,50 m		2 m		2,50 m		3 m		
		de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	
DIAFRAGMA	2,5	0,99	1,01	1,48	1,52	1,96	2,04	2,43	2,57	2,90	3,10	90,00
	2,8	0,99	1,01	1,47	1,53	1,95	2,05	2,42	2,58	2,89	3,12	80,40
	3,5	0,98	1,02	1,47	1,54	1,94	2,06	2,41	2,60	2,87	3,15	64,4
	4	0,98	1,02	1,46	1,54	1,93	2,07	2,39	2,62	2,85	3,17	56,30
	5,6	0,98	1,02	1,45	1,56	1,90	2,10	2,35	2,66	2,79	3,24	40,20
	8	0,97	1,04	1,42	1,58	1,87	2,15	2,30	2,74	2,71	3,36	28,20
	11	0,96	1,05	1,40	1,62	1,82	2,22	2,23	2,85	2,62	3,51	20,50
16	0,94	1,08	1,36	1,68	1,75	2,33	2,12	3,04	2,47	3,81	14,10	

TABLAS DE PROFUNDIDAD DE CAMPO  
TELEOBJETIVO DE 100 MM

Nitidez	Enfocado a										Distancia hiperfocal	
	1 m		2 m		3 m		5 m		10 m			
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a		
DIAFRAGMA	2,9	0,97	1,02	1,90	2,12	2,77	3,28	4,38	5,83	7,77	14,04	34,58
	4	0,96	1,03	1,85	2,16	2,69	3,39	4,18	6,22	7,17	16,60	25,10
	5,6	0,95	1,05	1,81	2,24	2,58	3,58	3,93	6,90	6,45	22,60	17,96
	8	0,93	1,08	1,73	2,36	2,44	3,92	3,60	8,27	5,60	49,60	12,60
	11	0,91	1,11	1,66	2,54	2,28	4,43	3,26	10,99	4,81	∞	9,19
	16	0,88	1,17	1,54	2,89	2,06	5,68	2,82	24,60	3,91	∞	6,35

CINOR 1,5 DE 17 MM

Nitidez	Enfocado a												
	0,25 m		0,30 m		0,50 m		0,80 m		1 m		2 m		
	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	de	a	
DIAFRAGMA	1,5	0,24	0,26	0,29	0,31	0,47	0,53	0,73	0,89	0,89	1,15	1,59	2,69
	2	0,24	0,26	0,29	0,31	0,46	0,55	0,70	0,93	0,85	1,21	1,49	3,05
	2,8	0,24	0,26	0,28	0,32	0,45	0,57	0,67	0,99	0,81	1,31	1,35	3,86
	4	0,23	0,27	0,27	0,33	0,43	0,60	0,63	1,10	0,75	1,52	1,19	6,46
	5,6	0,22	0,28	0,26	0,35	0,41	0,65	0,58	1,29	0,68	1,92	1,02	63,7
	8	0,21	0,30	0,25	0,37	0,38	0,75	0,52	1,77	0,60	3,21	0,85	∞
11	0,20	0,32	0,24	0,41	0,34	0,94	0,46	3,30	0,52	20,30	0,70	∞	

## DISTANCIAS DE TOMA CON EL HYPER - CINOR

*Combinaciones conseguidas con las regulaciones combinadas de un objetivo Cinor y de un Hyper-Cinor.*

Para tomas a	Regular el Cinor a	Regular el Hyper-Cinor a
$\infty$	$\infty$	$\infty$
5 m	$\infty$	5 m
3 m	$\infty$	3 m
2 m	$\infty$	2 m
1,50 m	$\infty$	1,50 m
1,50 m	6 m	$\infty$
1 m	$\infty$	1 m
1 m	4 m	$\infty$
0,75 m	$\infty$	0,75 m
0,75 m	3 m	$\infty$
0,50 m	2 m	$\infty$
0,25 m	1 m	$\infty$
0,19 m	0,75 m	$\infty$
0,12 m	0,50 m	$\infty$
0,11 m	0,50 m	5 m
0,10 m	0,50 m	1,50 m
0,09 m	0,50 m	0,75 m

*Nota.* — Al montar sobre un objetivo Cinor de 12,5, 20 ó 25 mm, el complemento óptico Hyper-Cinor se dobla el campo de toma. En su consecuencia, el ángulo de campo de 25° viene a pasar, aproximadamente, a 50°. La distancia focal disminuye la mitad: un objetivo Cinor de 20 mm, equipado con un Hyper Cinor, tiene una distancia focal de 10 mm.

**DISTANCIAS DE TOMA CON UN OBJETIVO ENFOCABLE  
PROVISTO DE UNA LENTILLA ADICIONAL**

Objetivo enfocado a:	Distancia de toma en metros, con la lentilla			
	2,00 (0,5 dioptria)	1,00 (1 dioptria)	0,50 (2 dioptrias)	0,25 (4 dioptrias)
Infinito	2	1	0,50	0,25
15	1,78	0,94	0,48	0,24
10	1,66	0,90	0,47	0,24
8	1,60	0,89	0,47	0,24
7	1,55	0,87	0,46	0,24
6	1,50	0,86	0,46	0,24
5	1,43	0,83	0,45	0,237
4	1,33	0,80	0,44	0,236
3	1,20	0,75	0,42	0,235
2,5	1,10	0,71	0,41	0,233
2	1	0,67	0,40	0,222
1,50	0,86	0,60	0,37	0,217
1	0,66	0,50	0,33	0,200
0,50	0,40	0,33	0,25	0,166
0,25	0,22	0,20	0,16	0,125

*Nota.* — En los objetivos no enfocables, la distancia de toma es la que señala la montura de cada lentilla: 0,25, 0,50, etc.

## CAMPOS CUBIERTOS A DISTANCIAS PRÓXIMAS

Tamaño	Distancia focal del objetivo mm	Distancia de toma m	Alto y ancho del primer plano o del título*	
			A la toma mm	A la proyección mm
8 mm	12,5	0,25	70 × 96	65 × 87
		0,50	140 × 192	130 × 175
		0,70	196 × 269	182 × 245
	13**	0,70	189 × 258	175 × 235
		1,00	270 × 369	250 × 336
		1,30	350 × 480	325 × 437
	23	0,50	76 × 104	70 × 95
		0,75	114 × 156	106 × 142
	35	1,00	100 × 137	93 × 125
	9,5 mm	20	0,25	81 × 106
0,50			162 × 212	155 × 205
1,00			325 × 425	310 × 410
50		1,00	130 × 170	124 × 164
		1,50	195 × 255	186 × 246
16 mm	17	0,25	100 × 153	106 × 142
		0,30	132 × 183	127 × 170
		0,40	176 × 245	169 × 227
	25	0,40	119 × 166	115 × 154
		0,50	149 × 208	144 × 193
		0,70	209 × 291	201 × 270
	75	0,50	50 × 69	48 × 64
		0,70	69 × 97	67 × 90

\* Como la ventanilla del proyector es de dimensiones más reducidas que la de la cámara, hemos considerado indispensable señalar los campos cubiertos en cada uno de los casos.

\*\* Distancia focal normal del Cine-Kodak y otras cámaras americanas de 8 mm.

## EXPOSICIÓN DE LOS TÍTULOS A LA LUZ ARTIFICIAL

Tabla para los títulos de letras blancas sobre fondo negro o de color obscuro. Reflectores de buen poder reflector, dispuestos en haz cruzado.

Número de lámparas con reflector	Tipo	Distancia lámparas-título	Diafragma con película de			
			23°	26°	28°	Kodochrom tipo A
2	60 w. opal	0,40 m	1,9	2,5	4	
2	100 w. opal	0,40 m	2,5	3,5	5	
2	Flood 1250 w.	0,50 m	5	7	9	8

«Flood» es el nombre que se da a las lámparas sobrevoltadas que se emplean en foto y cinematografía.

## COMPARACIÓN DE LOS TRES TAMAÑOS

	8 mm	6,5 mm	16 mm
Tamaño de la imagen . . .	4,80 × 3,51	8,5 × 6,5	10,41 × 7,47
Número de imágenes por metro. . . . .	262	132,5	131
Número de imágenes por pie inglés . . . . .	80		40

Notas: .....

.....

.....

.....

.....

.....

## ACCESORIOS QUE HAY QUE LLEVAR

	Indispensable	Útil	Notas
<b>EN LA CIUDAD</b>			
Carretes o cargadores (película rápida).	×		
Exposímetro . . . . .	×		
Filtro amarillo. . . . .		—	
Hyper-Cinor o gran angular . . . . .	×		
Teleobjetivo . . . . .		—	
Trípode para focales superiores a 23 mm. (en 8 mm.) o 50 mm. 9,5-16) . . . . .		—	
Parasol . . . . .	×		
Dispositivo para fundidos . . . . .		—	
.....			
<b>REPORTAJE</b>			
Carretes o cargadores (película rápida).	×		
Carrete receptor vacío suplementario. . . . .		—	
Exposímetro . . . . .	×		
Visor de lado . . . . .		—	
Parasol . . . . .	×		
Hyper-Cinor o gran angular . . . . .		—	
<b>Tomas del momento :</b>			
En 8 mm : objetivo de 23 mm . . . . .	×		
En 16-9,5 : objetivo de 50 mm . . . . .	×		
Empuñadura para la cámara. . . . .	×		
<b>Tomas de lejos :</b>			
En 8 mm : objetivo de 35 mm . . . . .	×		
En 16-9,5 : tele de 75 mm . . . . .	×		
Trípode con plataforma . . . . .	×		
Filtro amarillo o anaranjado claro . . . . .		—	
.....			

	Indispensable	Útil	Notas
<b>CAMPO O MONTAÑA</b>			
Carretes o cargadores (película normal).	×		
Exposímetro . . . . .	×		
Empuñadura o trípode . . . . .	×		
Parasol . . . . .	×		
Objetivo de 23 mm (en 8 mm) . . . . .		—	
Objetivo de 50 mm (en 9,5 ó 16) . . . . .		—	
Filtro amarillo. . . . .	×		
Filtro verde . . . . .	×		
Filtro anaranjado medio . . . . .		—	
Filtro U. V. (en la montaña) . . . . .	×		
Dispositivo para fundidos . . . . .		—	
<hr/>			
<b>EN EL MAR</b>			
Carretes o cargadores (película normal).	×		
Exposímetro . . . . .	×		
Empuñadura o trípode . . . . .	×		
Parasol . . . . .	×		
Objetivo de 23 mm (en 8 mm) . . . . .		—	
Objetivo de 50 mm (en 9,5 ó 16) . . . . .		—	
Filtro amarillo. . . . .	×		
Filtro anaranjado . . . . .	×		
Filtro rojo claro . . . . .		—	
Filtro U. V. . . . .		—	
Dispositivo para fundidos . . . . .		—	

	Indispensable	Útil	Notas
<b>EN ALTA MONTAÑA</b>			
Carretes o cargadores (película normal).	×		
Exposímetro . . . . .	×		
Empuñadura . . . . .		—	
Parasol . . . . .	×		
Hyper-Cinor o gran angular . . . . .	×		
Filtro amarillo . . . . .		—	
Filtro U. V. . . . .	×		
.....			
<b>TOMAS EN COLORES (DE DÍA)</b>			
Carretes o cargadores (Anso Color, tipo Daylight o Kodachrome, tipo D) . . .	×		
Exposímetro . . . . .	×		
Parasol . . . . .	×		
Empuñadura o trípode . . . . .		—	
Filtro de polarización . . . . .		—	
Anso Color: filtro U. V. 15* . . . . .	×		
Kodachrome: Wratten 1 A* . . . . .	×		
Cámara cargada con película para luz artificial:			
Anso Color: filtro núm. 11* . . . . .	×		
Kodachrome: filtro Wratten 85* . . . . .	×		
.....			
.....			

*Observación:* Modificar la nomenclatura de este memorándum en relación con la toma de vistas y especialmente en los objetivos y los filtros.

\* Consultar la tabla de la página 13 para el empleo de estos filtros.



## DATOS A APUNTAR

Tengo la cámara	Objetivos
Marca .....	..... de distancia focal núm. ....
Número .....	..... de distancia focal núm. ....
Fecha de compra .....	Teleobjetivo de ..... núm. ....
en .....	Teleobjetivo de ..... núm. ....
.....	Hyper-Cinor núm. ....
Caso de extravío, se ruega entregar esta cámara al señor .....	
.....	Teléfono .....

que recompensará debidamente. Gracias.

Si usted, lector, halló interesante este memorándum, compilado y ordenado para su comodidad por Pierre Monier, deseará con toda seguridad adquirir *El Libro del Cineísta Amateur*, publicado por esta Editorial y del mismo autor, que le iniciará de manera práctica y segura en la técnica de la cinematografía de aficionado.

# CINEMATOGRAFÍA

## TÉCNICA Y ESTÉTICA DE LA CINEMATOGRAFÍA AMATEUR

EL LIBRO DEL CINEÍSTA AMATEUR, 8 mm., 9,5 mm., 16 mm. *Técnica, práctica y estética*, por PIERRE Y SUZANNE MONIER.

Los autores explican el empleo de todos los aparatos relacionados con la cinematografía de tamaño amateur, ofreciendo un verdadero tratado muy útil para el cineísta.

Un volumen 18×25 cm., 456 páginas, con 315 ilustraciones y esquemas.

LA PRÁCTICA DEL CINEMA DE 8 mm. *De la toma de vistas a la proyección*, por N. BAU.

Cada día son en mayor número los aficionados al 8 mm. La baratura del material es un aliciente considerable para el aficionado. Esta obra constituye una guía para la adquisición del aparato y el material, y conocer sus posibilidades que, explotadas convenientemente, nos llevarán a la consecución de resultados satisfactorios en nuestros trabajos.

Un volumen 16×25 cm., 150 páginas, con 112 ilustraciones.

CINE CÁMARA BOLEX. *Filmando con la Bolex H. 16, H. 8 y L. 8*, por A. S. SURGENOR.

La cámara Bolex representa un avance considerable en la realización del cinema amateur y es, sin duda, una de las cámaras que mayor difusión han alcanzado en todo el mundo. Por eso creemos que los aficionados que manejan la Bolex nos agradecerán que pongamos a su disposición una guía clara y de fácil lectura que les permita aumentar las grandes posibilidades que les ofrece su aparato.

Un volumen 12×17 cm., 140 páginas, con 25 diagramas, 16 ilustraciones y numerosas tablas.

MANUAL DEL CAMERAMAN, *para el profesional y el aficionado*, por JACKSON J. ROSE.

Este libro, publicado en Estados Unidos, contiene la más reciente información sobre cinematografía en todos sus aspectos prácticos; este manual resulta imprescindible para todo operador, incluso el interesado en televisión y fotografía submarina.

Un volumen de 300 páginas con ilustraciones.

LA PROYECCIÓN DE PELÍCULAS SONORAS, por F. W. CAMBELL.

Instalación, manejo, conservación, reparación de averías. Reforzadores de sonido en salas de espectáculos e instalaciones de altavoces en oficinas y en locales públicos.

Un volumen 17×24 cm., 284 páginas, con 170 ilustraciones.

## PEQUEÑOS MANUALES CINEMATOGRAFICOS

VOLÚMENES TAMAÑO 12 x 17 cm.

1. CINE TABLAS. 8, 9,5 y 16 mm., por PIERRE MONIER.
2. CINE MONTAJE. *Preparación y montaje de una película*, por PIERRE MOUCHON.
3. CINE TRUCOS Y EFECTOS ESPECIALES. *Consejos prácticos para el 8, 9,5 y 16 mm.*, por N. BAU.
4. CINE TÍTULOS. 8, 9,5 y 16 mm. P. MONIER.

### OTROS TÍTULOS EN PREPARACIÓN

5. CÓMO FILMAR. Por G. WAIN.
6. CÓMO ESCRIBIR UN GUIÓN. Por O. BLAKESTON.
7. CÓMO DIRIGIR UN FILM AMATEUR. Por T. ROSE.







FU

14

90